

**Zeitschrift:** Unsere Kunstdenkmäler : Mitteilungsblatt für die Mitglieder der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte = Nos monuments d'art et d'histoire : bulletin destiné aux membres de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse = I nostri monumenti storici : bollettino per i membri della Società di Storia dell'Arte in Svizzera

**Herausgeber:** Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte

**Band:** 27 (1976)

**Autor:** H.M.

**Vorwort:** Zu diesem Heft = Editorial

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

UNSERE KUNSTDENKMÄLER  
NOS MONUMENTS D'ART ET D'HISTOIRE  
I NOSTRI MONUMENTI STORICI

Mitteilungsblatt für die Mitglieder der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte  
Bulletin destiné aux membres de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse  
Bollettino per i membri della Società di Storia dell'Arte in Svizzera

ZU DIESEM HEFT

Das zweite Heft des 27. Jahrgangs des Mitteilungsblattes gilt dem Ort der 96. Jahresversammlung, Genf und seiner Umgebung. Es vermittelt also Hinweise auf die Entwicklung der Stadt Genf und die Kurztexte zu den Exkursionen rund um Genf und in benachbarte französische Regionen (Haute-Savoie, Jura und Département de l'Ain). Sie finden sodann darin die Jahresberichte 1975 sowie die Rechnung des abgelaufenen Jahres.

Die Aufsätze – Anregungen und Gesprächen von Frau Erica Deuber, Kunsthistorikerin in Genf und maître-assistante bei Prof. Enrico Castelnuovo an der Universität Lausanne, entspringen – entwerfen ein mannigfaltiges Panorama von städtebaulichen Problemen Genfs. In der bewegten Stadtgeschichte von Genf mögen unsere Mitglieder in erster Linie die Bauten und Gestalt der Altstadt interessieren (sie werden in den Stadtführungen vom 29. Mai eingehend berücksichtigt), das Genf des 19. und beginnenden 20. Jahrhunderts bietet aber auch faszinierende Aspekte, und was heute davon zerstört wird und noch zerstört werden wird, das muss nachdenklich stimmen. Jacques Gubler, Mitarbeiter am «Inventar der neueren Schweizer

ÉDITORIAL

Le deuxième numéro de cette vingt-septième année de notre cahier est consacré comme il se doit au lieu de réunion de l'assemblée annuelle: Genève et ses environs. Il donne par conséquent des renseignements sur le développement historique de la ville et des indications sommaires sur les buts de nos excursions dans le canton et dans les régions environnantes de France: Haute-Savoie, Jura, Ain. Pour finir, on y trouve le rapport de l'exercice 1975 et les comptes de l'année écoulée.

Les articles de ce cahier, suggérés directement ou indirectement par M<sup>me</sup> Erica Deuber, historienne d'art et maître-assistante du professeur Enrico Castelnuovo à l'Université de Lausanne, donnent un aperçu varié de l'architecture genevoise. L'intérêt de nos membres sera sans doute attiré en premier lieu par la structure générale et les bâtiments de la Cité, qui seront explorés en détail le 29 mai; la ville du XIX<sup>e</sup> et du début du XX<sup>e</sup> siècle comporte cependant une série d'aspects attachants, et la disparition en cours et à venir d'une bonne partie de ces constructions ne peut nous laisser indifférents. Jacques Gubler, collaborateur à l'«Inventaire de l'architecture suisse récente, 1850–1920» (INSA) nous rend

Architektur» (INSA), macht auf besonders originelle und von der Öffentlichkeit wohl noch etwas zu wenig beachtete architektonische Elemente des Genfer Stadtbildes aufmerksam: auf technische Bauten der Hydraulik. Conrad André Beerli berichtet von einem Stadtteil, dem seine langjährige Sorge und Liebe gilt: den Rues Basses. Anne Cuénod stellt ein unbekanntes Bijou vor: ein aus der Zeit vor dem Ersten Weltkrieg erbautes Warenhaus. Eines der vielen typischen Wohnquartiere der Stadt, die vor der Mitte des 19. Jahrhunderts angelegten Tranchées, wird von Rolf Pfändler charakterisiert – ein der Erhaltung würdiges Quartier!

Genf – eine traditionsreiche, doch enorm rasch sich wandelnde internationale Stadt; 1958 war sie Mittelpunkt einer GSK-Jahresversammlung, 1976 präsentiert sie sich stark verändert. Ein ehemaliges Vorstandsmitglied, Mme. Lise Girardin, gegenwärtig Stadtpräsidentin von Genf, freut sich besonders auf den Besuch recht vieler Mitglieder unserer Gesellschaft, die sie mit Kennerschaft und Charme willkommen heissen wird.

H. M.

attentifs à des éléments architectoniques très originaux et encore guère remarqués par le grand public: Genève hydraulique. Conrad André Beerli nous parle d'une partie de la ville qui fait depuis de longues années l'objet de ses patientes recherches: les Rues Basses. Anne Cuénod présente de son côté un bijou ignoré: un grand magasin construit avant la Première Guerre mondiale. L'un des nombreux quartiers résidentiels, planifié dès avant 1850, celui des Tranchées, est enfin décrit par M. Rolf Pfändler.

Genève – une ville au riche passé, mais qui se transforme très rapidement depuis sa vocation internationale. La différence de 1958, lorsque la SHAS y tint sa 78<sup>e</sup> assemblée annuelle, à aujourd'hui, est frappante. Mais le maire de la ville de Genève, M<sup>me</sup> Lise Girardin, se trouve être un ancien membre de notre comité, qui se réjouit de nous voir arriver en nombre. Nous serons reçus avec autant de charme que de compétences.

H. M.

## MITTEILUNGEN

*Jahresversammlung 1976 vom 29. bis 31. Mai in Genf*

Der Vorstand freut sich, Sie und Ihre Angehörigen und Freunde zur Jahresversammlung nach Genf einladen zu dürfen. Stadt und Kanton Genf sowie die benachbarten Regionen in der Waadt, in der Haute-Savoie und im französischen Jura bieten eine Fülle städtischer und

## COMMUNICATIONS

*Assemblée annuelle du 29 au 31 mai 1976 à Genève*

Le comité de la SHAS a le plaisir de vous inviter avec vos parents et amis à la prochaine assemblée annuelle, à Genève. Cette ville et le canton qui l'entoure, de même que les régions avoisinantes du canton de Vaud, du Jura français et de la Haute-Savoie regorgent de témoins des